



EIROPAS KOMISIJA

Briselē, 18.6.2012.  
COM(2012) 290 final

Priekšlikums

**EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS**

**par Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda izmantošanu saskaņā ar Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma 28. punktu par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību (Spānijas pieteikums EGF/2011/017 ES/ Aragón)**

## PASKAIDROJUMA RAKSTS

Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību<sup>1</sup> 28. punktā paredzēta Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda (EGF) izmantošana ar elastības mehānisma starpniecību ar nosacījumu, ka maksimālā summa finanšu shēmas attiecīgās pozīcijās nedrīkst pārsniegt EUR 500 miljonus gadā.

Attiecībā uz EGF ieguldījumiem piemērojami noteikumi ir izklāstīti Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 20. decembra Regulā (EK) Nr. 1927/2006 par Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda izveidi<sup>2</sup>.

Pēc darbinieku atlaišanas no darba 377 uzņēmumos, kuri darbojas NACE 2. redakcijas 41. nodaļas (“Ēku būvniecība”)<sup>3</sup> nozarē NUTS II reģionā Aragona (ES24) Spānijā, 2011. gada 28. decembrī Spānija iesniedza pieteikumu EGF/2011/017 ES/Aragón, lai saņemtu EGF finansiālu ieguldījumu.

Pēc šā pieteikuma rūpīgas pārbaudes Komisija saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 10. pantu ir secinājusi, ka regulā noteiktie finansiālā ieguldījuma saņemšanas nosacījumi ir izpildīti.

### PIETEIKUMA KOPSAVILKUMS UN ANALĪZE

<b>Pamatdati:</b>	
EGF reģistrācijas nr.	EGF/2011/017
Dalībvalsts	Spānija
2. pants	b) apakšpunkts
Iesaistīto uzņēmumu skaits	377
NUTS II reģions	Aragona (ES24)
NACE 2. redakcijas nodaļa	41 (“Ēku būvniecība”)
Pārskata periods	31.1.2011. – 31.10.2011.
Datums, kad sāk sniegt individualizētos pakalpojumus	28.12.2011.
Pieteikuma iesniegšanas datums	28.12.2011.
Atlaisto darbinieku skaits pārskata periodā	836
Atlaisto darbinieku skaits, kuri varētu piedalīties pasākumos	320
Izdevumi par individualizētajiem pakalpojumiem (EUR)	1 971 530
Izdevumi par EGF īstenošanu <sup>4</sup> (EUR)	28 470
Izdevumi par EGF īstenošanu (%)	1,42
Kopējais budžets (EUR)	2 000 000
EGF ieguldījums (65 %) (EUR)	1 300 000

<sup>1</sup> OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.

<sup>2</sup> OV L 406, 30.12.2006., 1. lpp.

<sup>3</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 20. decembra Regula (EK) Nr. 1893/2006, ar ko izveido NACE 2. red. saimniecisko darbību statistisko klasifikāciju, kā arī groza Padomes Regulu (EEK) Nr. 3037/90 un dažas EK regulas par īpašām statistikas jomām (OV L 393, 30.12.2006., 1. lpp.).

<sup>4</sup> Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 3. panta trešo daļu.

1. Pieteikums tika iesniegts Komisijai 2011. gada 28. decembrī, un līdz 2012. gada 23. martam tika iesniegta papildu informācija.
2. Pieteikums atbilst Regulas (EK) Nr. 1927/2006 2. panta b) apakšpunktā noteiktajiem nosacījumiem par EGF līdzekļu izmantošanu, un tas tika iesniegts regulas 5. pantā minētajā 10 nedēļu termiņā.

**Saistība starp atlaišanas gadījumiem un nozīmīgām strukturālām pārmaiņām pasaules tirdzniecības modeļos globalizācijas vai pasaules finanšu un ekonomikas krīzes ietekmē**

3. Lai pierādītu saistību starp atlaišanas gadījumiem un pasaules finanšu un ekonomikas krīzi, Spānija apgalvo, ka krīze ārkārtīgi spēcīgi ietekmējusi būvniecības nozari. Aizdevumi būvniecības nozarei un privātpersonām ir krasi sarukuši, un pieprasījums pēc jauniem mājokļiem ir samazinājies, jo kritusies patērētāju uzticība un trūkst skaidras naudas līdzekļu.
4. Ekonomikas atveseļošanas plānā Komisija atzina, ka pieprasījums ES būvniecības nozarē bija krities krīzes dēļ. Pieejamie dati apliecina, ka būtisku lejupslīdi būvniecības nozarē, kas salīdzinājumā ar to pašu periodu iepriekšējā gadā ES-27 kritās astoņos secīgos ceturkšņos (no 2009. gada pirmā ceturkšņa līdz 2010. gada ceturtajam ceturksnim), ir izraisījis galvenokārt privātpersonu investīciju samazinājums dzīvojamo ēku sektorā.
5. Būvniecības apjomos Spānijā 2009. gadā bija vērojama tāda pati negatīva tendence kā vidēji ES-27. Tomēr 2010. gadā un 2011. gada pirmajā pusē lejupslīde Spānijas būvniecības nozarē pastiprinājās vēl vairāk.

	2009				2010				2011			
	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4
EU 27	-12,8	-11,3	-12,0	-8,7	-8,6	-0,9	-1,8	-2,5	1,1	-2,8	1,5	1,5
ES	-10,9	-11,6	-17,8	-4,2	-12,9	-7,0	-34,9	-27,5	-36,6	-27,9	5,6	-3,5

*Informācijas avots: EIROPAS KOPIENU STATISTIKAS BIROJS*

6. Papildu pierādījumi tam, ka Spānijā samazinājies pieprasījums pēc ēkām (dzīvojamām mājām), rodami citos rādītājos, piemēram, izsniegto būvatļauju skaitā vai uzsāktu būvju skaitā. Izsniegto būvatļauju skaits Spānijā 2009. gadā samazinājās par 75,6 % un 2010. gadā par 82,8 %, salīdzinot ar pēdējo gadu pirms ekonomiskās lejupslīdes, 2007. gadu. Uzsāktu būvju skaits 2009. gadā samazinājās par 52,2 % salīdzinājumā ar 2008. gadu un par 76,7 % salīdzinājumā ar 2007. gadu.



7. Argumenti, kas tika izklāstīti iepriekš izskatītos gadījumos<sup>5</sup>, kuri attiecas uz ēku būvniecības nozari un kuros atlaišanas gadījumi bija tiešas krīzes sekas, paliek spēkā.

### **Atlaišanas gadījumu skaita noteikšana un atbilstība 2. panta b) apakšpunkta kritērijiem**

8. Spānija šo pieteikumu iesniedza saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 2. panta b) apakšpunktā noteiktajiem intervences kritērijiem, kuros paredzēts, ka deviņu mēnešu laikā jābūt vismaz 500 atlaišanas gadījumiem uzņēmumos, kas darbojas dalībvalsts vienā reģionā vai divos kaimiņu reģionos NUTS II līmenī vienā un tajā pašā NACE 2. redakcijas nodaļā.
9. Pieteikumā deviņu mēnešu pārskata periodā no 2011. gada 31. janvāra līdz 2011. gada 31. oktobrim minēti 836 atlaišanas gadījumi 377 uzņēmumos, kas darbojas NACE 2. redakcijas 41. nodaļā ("Ēku būvniecība") un kas atrodas NUTS II reģionā Aragonā (ES24). No šiem atlaišanas gadījumiem 767 gadījumi tika aprēķināti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 2. panta otrās daļas otro ievilkumu. Vēl 69 atlaišanas gadījumi tika aprēķināti saskaņā ar minētās daļas trešo ievilkumu. Komisija ir saņēmusi apstiprinājumu, kas paredzēts 2. panta 2. punkta otrās daļas trešajā ievilkumā, ka šis ir faktiski atlaisto darbinieku skaits.

### **Paskaidrojums par minēto atlaišanas gadījumu neparedzamību**

10. Spānijas iestādes apgalvo, ka finanšu un ekonomikas krīze ir izraisījusi pēkšņu pasaules ekonomikas sabrukumu, kas būtiski ietekmējis daudzas nozares. Lejupslīdes raksturs, ciktāl tas attiecas uz būvniecības nozari, ņemot vērā stingrāku nosacījumu pēkšņu ieviešanu attiecībā uz piekļuvi finanšu kredītiem un jaunu pasūtījumu skaita straujo samazināšanos, radīja bezprecedenta situāciju pēdējo gadu laikā. Krīzes dēļ ekonomikas attīstība kopš 2008. gada neseko iepriekšējo gadu tendencēm. Tādēļ atlaišanas gadījumi būvniecības nozarē nebija paredzami, ne arī viegli novēršami.

### **To uzņēmumu, kuros atlaida darbiniekus, un to darbinieku, kuriem paredzēta palīdzība, noteikšana**

<sup>5</sup> EGF/2009/017 LT/Construction of buildings: SEC(2010) 021.  
EGF/2010/019 IE/Construction 41: COM(2011) 617.  
EGF/2011/002 IT/Trentino-Alto Adige/Südtirol Construction: COM(2011) 480.  
EGF/2011/006 ES/Comunidad Valenciana Construction: COM(2012) 053.

11. Pieteikums attiecas uz 836 atlaišanas gadījumiem šādos 377 uzņēmumos.

Uzņēmumi un atlaisto darbinieku skaits			
ABELLAN CALAVIA JESUS	1	ELCONSA OBRAS Y CONSTRUCCIONES, S.L.	1
ABIAN DURAN TOMAS	1	ENCOFRADOS JAVIER CALDERÓN, S.L.	1
ABILIO FRANCISCO FRANCO GALLEGO, S.L.	1	ENJUANES BADÍA MANUEL	1
ABSIDE TECNICOS INMOBILIARIOS, S.L.	2	ENTRAMADOS Y CONSTRUCCIÓN ARAGONESA, S.L.	2
ACAMPO CASELLAS, S.A.	1	EOMSA-6, S.L.	4
ACIEROID, S.A.	1	ESFOR PROYECT MANAGER, S.L.	1
ADOBE CONSTRUCCIÓN INTEGRAL, S.L.	1	ESGOTRES, S.L.	1
AGORASPORT, S.A.	1	ESPACIO CONSTRUCTIVO DUNARA, S.L.	1
AGRACONSA EMPRESA CONSTRUCTORA SA	6	ESTENTOR CONSTRUCCIONES Y OBRAS, S.L.	3
AGROCONSTRUCCIONES ESTARRUN, S.L.	8	ESTROSCA SL	1
ALBAS HUERVA, S.L.	1	ESTRUCTURAS ARAGON, S.A.	3
ALBERO ALEJALDRE CONSTRUCCIONES, S.L.	1	ESTRUCTURAS CORELLANAS DEL NORTE, S.L.	11
ALCANZA AGILIDAD, S.L.	2	ESTRUCTURAS CORELLANAS, S.L.	6
ALEVAL GESTIÓN, S.L. UNIPERSONAL	1	ESTRUCTURAS EL AGUSTÍN, S.L.	1
ALROSIL CONSTRUCCIONES, S.L.	1	ESTRUCTURAS HORMIGONES Y VIVIENDAS SA	7
ANTONIO JOSE AGUSTIN EDO	1	ESTRUCTURAS LOVER SL	1
ARAGOKEN SL	1	ESTUDIO PUENTE DE PIEDRA 2004, S.L.	1
ARAGON INTSER 4 SL	1	EUROAUGUSTA SL	4
ARAGONESA DE DERRIBOS Y OBRAS S.L.	2	EXCAVACIONES LOYJESA SL	8
ARAGONESA DE MONTAJES TECNICOS Y DECORATIVOS	1	EXPLOTACION DE ARIDOS EBRO SL	1
ARAGONESA DE OBRAS CIVILES SL	1	FABREGAS AÑÑOS JOSE	1
ARAGONESA DE PROYECTOS Y OBRAS SL	6	FABRICAS, EDIFICACIÓN Y CONTRATAS, S.A.	2
ARANDA MARTÍN RAFAEL	4	FCC CONSTRUCCIÓN, S.A.	2
ARAPROFORMA SL	2	FÉLIX CEBOLLA HURTADO, S.L.	2
ARASCON VÍAS Y OBRAS SA	21	FERBA SERVICONS SL	1
ARDIS ONVEST GROUP SLU	1	FERISA ZARAGOZA, S.A.	1
ARFAVIMA, S.L.	3	FERNANDO CASCAROSA CIVIAC Y RAFAEL PICO ESCANI	1
ARICO CONSTRUCCIONES S.L.	1	FIRMES Y EDIFICACIONES URBANAS, S.L.	2
ARIDOS Y EXCAVACIONES MATARRAÑA SL (AREXMA)	1	FORJADOS Y CUBIERTAS SA	1
ÁRIDOS Y EXCAVACIONES ZUERA, S.L.	1	FORJADOS Y ESTRUCTURAS HERMANOS VALERO, S.I.	1
ARIÑO LATORRE JOAQUÍ	1	FRANCISCO RUSSO CONSTRUCCIONES, S.L.	2
ARIÑO RIBERA JOAQUÍ	1	FRAYSA 2000, S.L.	1
ARRUEBO CONSTRUCCIONES, S.L.	2	FUENTECANAL CONSTRUCCIONES SL	2
AUJASA S.L.	1	GARCES ESTEBAN ENRIQU	1
AVENTÍN SAHÚN JOSÉ M	5	GARCÍA AZCUTIA CONSTRUCCIONES, S.L.	1
BAQUEDANO ALONSO GREG	1	GARNASA SA	1
BARCELO COLOMER JOSE M	1	GESDHYAT, S.L.	1
BELLO NAVARRO FRANCI	2	GEST., COORD. Y CONTR. OBRAS SL	1
BELZAN CONSTRUCCIONES SL	1	GESTIÓN INTEGRAL DE OBRAS DEL BAJO ARAGÓN, S.L.	1
BERNAL FANLO, S.L.	1	GIL PELLEJERO JOSE L	1
BIFORIS, S.L.	1	GIMENEZ DIUSTO NICOLA	1
BROTO & NAVARRO, S.A.	6	GOTICO CONSTRUCCIONES Y REHABILITACIONES SA	21
BRUESA INMOBILIARIA, S.A.	15	GRUPO DE INVERSIONES ARAGONESAS, S.L.	1
BURBETON S.L.	1	GRUPO RESTARAGON SL	1
CANAAN BUILDING, S.L.	3	HECTOR D. CIFUENTES Y DANIEL EZEQUIEL CIFUENTES	1
CARDOZO RAUL	1	HERNANDO SALANOVA, S.L.	1
CASETANIA, S.L.	1	HIBEON, S.L.	1
CADEVILLA HERMANOS, S.L.	2	HNOS. SANCHEZ, COM.B.	1
CERRAMIENTOS INDUSTRIALES CODESPORT SA	3	HORMICONS ESTRUCTURAS DE HORMIGÓN, S.L.	2
CETINA PIQUERAS JOSE	1	HUGUET HERNÁNDEZ JOSÉ M	1
CIMESTAC CONSTRUCCIONS SL	1	IBAÑEZ BES JOSE J	1
CLARKE MODET Y CIA, S.L.	2	INFRAESTRUCTURA CONSTRUCCION Y PLANEAMIENTO SL	1
COALVI SA	4	INGENIERÍA Y CONSTRUCCIONES MOYMAR, S.A.	3
COANFI, S.L.	4	INMOBILIARIA BUIL, S.A.	1
COMERCIAL, DISEÑO Y CONSTRUCCIONES CODISCO	1	INMOBILIARIA NUEVOPRADO SL	1
COMPAÑÍA DE FERRALLISTAS DE MADRID Y ZARAGOZA	1	INSTALACIONES DE TABIQUERÍA SECA SL	5
COMPAÑÍA INMOBILIARIA DE TANSACIONES Y ALQUIL	1	INSYE INSTALACIONES DE SEGURIDAD VIAL, S.L.	1
CONAVINSA, S.A.	2	INTEGRAL DE OBRAS Y SERVICIOS TERUEL,	1

## Uzņēmumi un atlaisto darbinieku skaits

CONPAVE, S.L.	1	S.L.	
CONSEMI SABIÑÁNIGO, S.L.	1	INTERMEDIACIÓN INMOBILIARIA 2010, S.L.	2
CONSTRUCCIONE SY REFORMAS EXPOZARAGOZA, S.L.L.	2	INVERSIONES PATRIMONIALES DUERO SL	1
CONSTRUCCIONES ABADÍA, S.A.	1	JACA ANETO, S.L.	3
CONSTRUCCIONES ADAN MARTIN, S.L.	1	JAVIER ARILLA, S.L.	1
CONSTRUCCIONES AGUSTIN VASILE, S.L.	1	JESÚS BENAVENTE, S.L.	1
CONSTRUCCIONES ALCORAZ, S.L.	3	JIMENEZ SANZ JESU	1
CONSTRUCCIONES ALERMA, S.L.	1	JIMESCO OBRAS Y ENCOFRADOS, S.L.L.	2
CONSTRUCCIONES ALPES SA	1	JLC CONSTRUCCIONES, S. COOP.	4
CONSTRUCCIONES ALTIPE, S.L.U.	1	JOFRA ALCANIZ CONSTRUCCIONES SL	2
CONSTRUCCIONES AMADO TERRÉN S.L.	1	JORMIMAN, S.I.	1
CONSTRUCCIONES ANCO, S.I.	1	JOSÉ ANDRÉS TARANCÓN GALLEGO	6
CONSTRUCCIONES ARÉVALO ZARAGOZA, S.L.	1	JOSÉ LUIS RONCAL, S.L.	1
CONSTRUCCIONES BELMONTE DE SAN JOSÉ, S.L.	1	JOSÉ LUIS VICIOSO, S.L.	1
CONSTRUCCIONES BERNAL FANLO, S.L.	2	KASERO Y CUENCA CONSTRUCCIONES, S.L.	3
CONSTRUCCIONES BORJAN 2005 SL	23	LAFUENTE SANCHEZ JOSE	1
CONSTRUCCIONES CARLOS TORRES, S.L.	1	LANGA GIL, S.L.	6
CONSTRUCCIONES CARRERA BLAZQUEZ SL	2	LÓPEZ VALOR, S.L.	1
CONSTRUCCIONES CARRILLO MAGALLÓN, S.L.	1	LOS PALACIONES IBARRONDO, S.L.	1
CONSTRUCCIONES CASTELFRIO, S.L.	1	LOTUM SA	1
CONSTRUCCIONES CASTILLO BALDUZ, S.L.	6	MAESAN 98, S.L.	2
CONSTRUCCIONES CASTILLOS DE ISUELA SL	4	MANAU SANCHO, SANTIAGO	1
CONSTRUCCIONES CAZCARRA COSTA, S.L.	1	MANUEL MONTAÑES SILEX SL	2
CONSTRUCCIONES CETON SL	2	MARINO LÓPEZ XXI, S.L.	1
		MARQUÉS Y SANTORROMAN	1
		CONSTRUCCIONES, S.L.	
CONSTRUCCIONES CINCO VILLAS 94, S.L.	1	MAXIMO Y CARMEN INMOBILIARIA Y GESTIÓN, S.L.	3
		MEL-COPIS S.L.	1
CONSTRUCCIONES COTRO 2000, S.L.	1	MENDEZ MAZAS JOSE	1
CONSTRUCCIONES DALLOBEC, S.L.	1	MERCA-1000, S.L.	1
CONSTRUCCIONES DOMÍNGUEZ LÓPEZ, S.L.	1	MIGUEL ROMANOS CONSEJO, S.L.	2
CONSTRUCCIONES EL MOULAT, S.L. UNIPERSONAL	1	MINGUEZ DE OBRAS Y SUMINISTROS, S.L.	1
CONSTRUCCIONES ENGOHER, S.L.	1	MOLINA MATEO JOSE M	1
CONSTRUCCIONES ENRIQUE DE LUIS, S.A.	29	MONTAJES MORGALL, S.L.	1
CONSTRUCCIONES ERNESTO Y JULIO, S.L.	1	MONTAJES Y TUBERIAS ROCAR SL	2
CONSTRUCCIONES FONZAR, S.L.	4	MONTENEGRO GESTION Y CONSTRUCCION SL	2
CONSTRUCCIONES FRAMA, SOCIEDAD COOPERATIVA	2	MONZONESA DE OBRAS SL	1
CONSTRUCCIONES FUENTES DE RUBIELOS, S.L.	2	MORTERO Y ARENA, S.L.	1
CONSTRUCCIONES GINER, S.L.	1	MUCINA 2001 SLL	1
CONSTRUCCIONES HERMANOS GIL, S.L.	1	NAVARRO ULAQUE FRAN	1
CONSTRUCCIONES HIJOS DE GARCÍA GRIMAL SL	8	NAVES Y DEIFICIOS AGROINDUSTRIALES S.A.	2
CONSTRUCCIONES HIJOS DE GARCIA MONGE SL	3	NEXTIS EDIFICA, S.A.	1
CONSTRUCCIONES J.F. MORENO, S.L.	2	NORTEÑA DE CONSTRUCCIONES SA	7
CONSTRUCCIONES J.F. MORILLO, S.L.	1	NOZAR, S.A.	1
CONSTRUCCIONES JAFECAR, S.L.	1	OBRAS CIVILES CODESPORT SAU	48
CONSTRUCCIONES JALPE, S.L.	1	OBRAS ESPECIALES ARAGON. S.A.	1
CONSTRUCCIONES JESUS TORNOS, S.L.	1	OBRAS TÉCNICAS OSCENSES S.L.	1
CONSTRUCCIONES JOSE FELIX CALVO, S.L.	1	OBRAS Y CONSTRUCCIONES ALCOMAN, S.L.L.	2
CONSTRUCCIONES JOSÉ GONZALO ABRIL, S.L.	1	OBRAS Y CONSTRUCCIONES CARBU, S.L.	1
CONSTRUCCIONES LAGEN, S.L.	2	OBRAS Y CONSTRUCCIONES JOVEN RODRIGO S.C.	1
CONSTRUCCIONES LANAU, S.A.	2	OBRAS Y EXCAVACIONES COLLADOS, S.L.	1
		OBRAS Y REFORMAS DAVID HIDALGO MORALES SL	1
CONSTRUCCIONES LINZOLA S.L.	2	OBRAS Y SERVICIOS BOLEA, S.L.	5
CONSTRUCCIONES LOBE, S.A.	3	OBRASCON HUARTE LAIN, S.A.	2
		OLCINA INTEGRAL DE ESPACIOS, S.L.	2
CONSTRUCCIONES LÓPEZ MONTORIO, S.L.	1	OLMAR 2005 SL	1
CONSTRUCCIONES LUMBIERES, S.L.	3	ORTIZ DIESTE, S.A.	6
CONSTRUCCIONES MACIPE, S.L.	2	OSMA LUNA JAIRO	1
CONSTRUCCIONES MAELLA, S.A.	1	PARTUIKA CONSTRUCCIONES SL	5
CONSTRUCCIONES MARNI SL	4	PAVIMENTOS SERVICIOS Y OTROS SLU	1
CONSTRUCCIONES MAYUTO, S.L.	1	PEREZ CALZADA FIDEL	2
CONSTRUCCIONES MESESAN, S.C.	1	PEREZ GIMENEZ JULIAN	1
CONSTRUCCIONES MG PATI SL	3	PEREZ MOREN Y MOREN SL	1
CONSTRUCCIONES MIGALSAN, S.L.	1	PIEDRA CASBI, S.L.	2
CONSTRUCCIONES MIGUEL DENIA, S.L.	1		
CONSTRUCCIONES MIGUEL SOLANAS, S.L.	1	PLACIDO UBEDA LOPEZ	1
CONSTRUCCIONES MIVA 2007 BAJO ARAGON, S.L.U.	2	PLECO, COM.B	1
		PROA SIGLO XXI SL	4
CONSTRUCCIONES MOAMPE, S.L.	1	PROCONBAR, S.L.	4
CONSTRUCCIONES NAVASCUES ZALAYA S.L.	1		
CONSTRUCCIONES NEREA Y RUTH, S.L.U.	1		
CONSTRUCCIONES NYLSA SA	7		

## Uzņēmumi un atlaisto darbinieku skaits

CONSTRUCCIONES OMEDES, S.I.	1	PRODELGEA, S.L.	1
CONSTRUCCIONES PALACÍN BALTASAR S.L.	2	PRODISA PIRINEOS, S.L.	1
CONSTRUCCIONES PASCUAL SOLER, S.L.	4	PROFEM CASTELLÓN, S.L.	1
CONSTRUCCIONES PELLICER, S.A.	1	PROINMO SANCHEZ SL	3
CONSTRUCCIONES PEÑALOSA GIL, S.L.	3	PROMOCIÓN INMOBILIARIA RUSTICA Y URBANA, S.L.	1
CONSTRUCCIONES PILERO, S.I.	1	PROMOCIÓN Y VENTA ZARAGOZA	1
CONSTRUCCIONES PINILLOS SL	1	PROMOCIONES ANA GARZARAN S.L	3
CONSTRUCCIONES RUBIO MORTE SA	1	PROMOCIONES ARBUCONST, S.L.	1
CONSTRUCCIONES SALVADOR F. DE SALINAS, S.A.	1	PROMOCIONES GARCIBI, S.L.	1
CONSTRUCCIONES SAN ROQUE LAYUNTA, S.L.	1	PROMOCIONES INMOBILIARIAS ANIBAL ALTO DE LA	2
CONSTRUCCIONES SANAGUSTIN PEREZ SL	2	PROMOCIONES KATACHE, S.L.U.	1
CONSTRUCCIONES SANTA CRUZ SA	1	PROMOCIONES MIBECU, S.L.	1
CONSTRUCCIONES SOLARES BAJO ARAGON, S.L.	1	PROMOCIONES OSNU, S.L.	1
CONSTRUCCIONES TRASVILLA 3 S.R.L.	1	PROMOCIONES RURALES Y GANADERAS DE TERUEL, S.L	2
CONSTRUCCIONES TREMSGO SLU	1	PROMOCIONES Y CONTRATAS LAS BARDENAS SL	1
CONSTRUCCIONES URCAYO,S.A.	2	PROMOTORA INDUSTRIAL OSCENSE, S.A.	2
CONSTRUCCIONES URMANCHA, S.L.	2	PROYECTOS Y DESARROLLOS CONSTRUCTIVOS CONAVICO	1
CONSTRUCCIONES VALDEVELLANO, S.L.	1	RECONSTRUCCIONES Y COLOCACIONES MARFINCAL SL	1
CONSTRUCCIONES VALENCIA BAJO ARAGON, S.L.	4	REFE 16 CONSTRUCCIONES SL	7
CONSTRUCCIONES VALMORTERA, S.L.	1	REMACHA BARBERO MANU	1
CONSTRUCCIONES VICENTE PEREZ S.A.	1	RESCO, S.A.	1
CONSTRUCCIONES Y CONTRATAS ANADON SL	1	RIMER SERVICIOS ARAGON, S.L.	1
CONSTRUCCIONES Y CONTRATAS BERNARDO, S.A.	2	RIO VALLE CONTRUCCION Y OBRA PUBLICA SL	2
CONSTRUCCIONES Y CONTRATAS LA REBOLLOSA, S.L.	1	ROAN OCR 2006, S.L.	10
CONSTRUCCIONES Y EDIFICACIONES Z.H.T., S.A.	1	ROLDAN SANCHEZ LUIS M	1
CONSTRUCCIONES Y ENCOFRADOS FYCAB, S.L.	1	ROMEO TORRALBA JORGE	1
CONSTRUCCIONES Y EXCAVACIONES HNOS, MATEO MATE	1	ROSELLO ESPALLARGAS JOSE P	1
CONSTRUCCIONES Y EXCAVACIONES LECHA, S.L.	1	SANQUILEZ, S.L.	1
CONSTRUCCIONES Y OBRAS TORTAJADA, S.L.	1	SARIS CONSTRUCCIONES Y CONTRATAS, S.L.	1
CONSTRUCCIONES Y PROMOCIONES TOLOSA Y AMALE, S.L.	1	SEBASTIÁN MODREGO LUIS	1
CONSTRUCCIONES Y REFORMAS AUCRY 2005, S.L.	1	SEGORTE DE LUCIDOS S.L	1
CONSTRUCCIONES Y REFORMAS DE ZARAGOZA, S.L.L.	1	SERVICIOS Y CONTRATAS NAGARAN, S.L.	2
CONSTRUCCIONES Y REFORMAS ESPACHIN, S.L.	3	SERVIOBRA TERUEL, S.L.	3
CONSTRUCO 2010, S.L.	1	SIG-30, S.L.	1
CONSTRUCTIVO DUNARE, S.L.	1	SOLGAR XXI PROMOCIONES, S.L.	1
CONTAMAR INTEGRAL DE CONSTRUCCION SL	4	STRASHOF CORPORATION, S.L.	2
CONTRATAS ANCAR, S.L.	1	STUDIOS FINANCIEROS MONTANA, S.L.	1
CONTRATAS CSA, S.L.	1	TABIQUERÍA Y CERRAMIENTOS HIJAR, S.L.	9
CONTRATAS DEL EBRO S.L.	2	TÉCNICOS ESPECIALISTAS EN SOLADOS Y ALICATADOS	1
CONTRATAS E INGENIERIA, S.A.	1	TEULADES, S.A.	1
CONTRATAS RÍO FLUMEN, S.L.	6	TOLOSA MIGUEL MIGUEL	1
CONTRATAS Y OBRAS EMPRESA CONSTRUCTORA, S.A.	1	TORMOLTUR, S.L.	1
CORSAN CORVIAM CONSTRUCCION SA	1	TORNOS CONSTRUCCIONES Y CONTRATAS, S.L.	1
CORTES SANCHEZ MANU	1	TRABAJOS Y SERVICIOS BRACIM, S.L.	2
COSNTRUCCIONES Y CONTRATAS BERNARDO, S.A.	1	TRAMAS INGENIERIA Y BOVEDAS SA	2
COVIAN INFRESTRUCTURAS, S.L.	1	TUOLENSE DE ENCOFRADOS Y CONSTRUCCIONES, S.L.	1
CRIROA, S.L.	2	URBANIZACIÓN CRISALIDA, S.L.	4
DAVID FELEZ GESTIÓN, S.L.	1	URBANIZACIÓN MORAVELLA, S.L.	1
DEPURA, S.L.	1	URVILAR, S.A.	1
DESARROLLO Y PROMOCIONES ALCARSA, S.L.	1	VALERIO FORJADOS Y CUBIERTAS SL	3
DESARROLLOS CONSTRUCTIVOS CONAVI	1	VALLENDRINO, S.L.	1
DESARROLLOS EMPRESARIALES ASTORGA SL	1	VANESA KM RESTAURACIÓN SL	1
DESARROLLOS EMPRESARIALES LINARES, S.L.	1	VIA ARASOV, S.L.	1
DIEZ RASAL CARLOS	1	VIACESA CONSTRUCCIONES, S.L.U.	3
DIRECCION GESTION Y PLANIFICACION DE OBRAS SL	1	VIAS Y CONSTRUCCIONES, S.A.	4
DOMINGO FUSTER SANTIA	2	VIGARCA E HIJOS, S.L.	1
DRAGADOS, S.A.	3	VIGUETAS CASTEL, S.A.	4
DUBARTI CONSTRUCCIONES, S.L.	3	VIVIENDAS RUISEÑORES, S.L.	1

Uzņēmumi un atlaisto darbinieku skaits		
<i>EBROSA, S.A.</i>	1	<i>ZAEMA CONSTRUCCIONES Y OBRAS SL</i> 18
<i>EC. POLIGONAL, S.L.</i>	1	<i>ZARAGON 2002, S.L.</i> 2
<i>ECOIBERTECNIO, S.L.</i>	1	<i>ZARAGOZA ALTA VELOCIDAD 2002, S.A.</i> 1
<i>EDIFICACIONES LAENCUENTRA SOLANO, S.L.</i>	1	<i>ZARAGOZA PLAZA CENTER CAMPUS EMPRESARIAL, S.A.</i> 2
<i>EDIFICACIONES Y REFORMAS CIUDAD RURAL SL</i>	1	<i>ZARAÑON SL</i> 1
<i>EDIZARCON 2000, S.L.</i>	1	<i>ZARURBAN GESTIÓN INMOBILIARIA, S.L.</i> 1
<i>EL TIRO DE MURCIA, S.L.</i>	1	
<b>Kopējais uzņēmumu skaits: 377</b>		<b>Kopējais atlaisto darbinieku skaits: 836</b>

12. Pasākumi tiks piedāvāti visiem atlaistajiem darbiniekiem. Tomēr, balstoties uz iepriekšējo pieredzi EGF ieguldījumu pārvaldīšanā, Spānijas iestādes lēš, ka EGF pasākumos izvēlēsies piedalīties apmēram 320 darbinieki.

13. To darbinieku iedalījums, kuriem paredzēts sniegt palīdzību.

Kategorija	Skaits	Procenti
Vīrieši	699	83,6
Sievietes	137	16,4
ES pilsoņi	650	77,8
Personas, kas nav ES pilsoņi	186	22,2
Vecumā no 15 līdz 24 gadiem	126	15,1
Vecumā no 25 līdz 54 gadiem	673	80,5
Vecumā no 55 līdz 64 gadiem	36	4,3
Vecāki par 64 gadiem	1	0,1

14. Iedalījums pa profesionālajām kategorijām.

Kategorija	Skaits	Procenti
Vadītāji	12	1,44
Speciālisti	21	2,51
Ierēdņi	103	12,32
Vadošie priekšstrādnieki <sup>6</sup>	47	5,62
Priekšstrādnieki <sup>7</sup>	25	2,99
Īpašu iekārtu vadītāji un smago transportlīdzekļu vadītāji <sup>8</sup>	8	0,96
Vadošie darbinieki <sup>9</sup>	86	10,29
Darbinieki ar īpašu specializāciju <sup>10</sup>	317	37,92

<sup>6</sup> Darbinieki, kuriem ir ne mazāk kā 3 gadu pieredze būvlaukumu vadībā (vai 7 gadu priekšstrādnieka pieredze) un zināšanas darba aizsardzībā, kvalitātes kontrolē, vides tiesībās un personāla vadībā.

<sup>7</sup> Darbinieki, kuriem ir ne mazāk kā 3 gadu priekšstrādnieka pieredze nozarē un zināšanas darba aizsardzībā un personāla vadībā.

<sup>8</sup> Smago būviekārtu vadītāji, kuriem ir vismaz 5 gadu pieredze un zināšanas celtniecības rasējumu lasīšanā un darba aizsardzībā.

<sup>9</sup> Darbinieki, kuriem ir vismaz 3 gadu faktiskā darba pieredze uzņēmumā, kuru pienākumos ietilpst personāla vadība un kam ir pamatzināšanas personāla vadībā un darba aizsardzībā.



Kategorija	Skaitis	Procenti
Palīgdarbinieki ar īpašu specializāciju <sup>11</sup>	61	7,30
Darbinieki ar specializāciju <sup>12</sup>	95	11,36
Vienkāršās profesijas	61	7,30

15. Sadalījums pa kvalifikācijas kategorijām ir šāds.

Kategorija	Skaitis	Procenti
Kvalificēti darbinieki	537	64,23
Nekvalificēti darbinieki	147	17,58
Datu nav	152	18,18

16. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 7. pantu Spānija ir apliecinājusi, ka tiek piemērota dzimumu līdztiesības un nediskriminēšanas politika un ka to turpinās piemērot dažādajos īstenošanas posmos, jo īpaši saistībā ar piekļuvi EGF.

### **Attiecīgās teritorijas, tās iestāžu un citu ieinteresēto personu raksturojums**

17. Teritorija, kurā notikuši atlaišanas gadījumi, ir Aragonas autonomais apgabals. Lielākajā daļā reģiona teritorijas iedzīvotāju blīvums ir mazāks nekā vidēji ES (112 iedzīvotāji uz km<sup>2</sup>), un 60 % no visiem teritorijas iedzīvotājiem dzīvo Saragozas pilsētā un tās apkārtnē. Aragonas ekonomika tradicionāli balstījās uz graudaugu kultūru audzēšanu un aitkopību, bet pēdējās divās vai trijās desmitgadēs tajā ir notikušas pārmaiņas, uzplaukstot rūpniecības nozarei, pakalpojumiem un tirdzniecībai, kā arī tūrismam un jo īpaši ziemas sporta tūrismam. Aragona veido 3 % no Spānijas IKP.

18. Galvenās ieinteresētās personas ir *Departamento de Economía, Hacienda y Empleo del Gobierno de Aragón* (Reģionālā finanšu un nodarbinātības ministrija) un *Instituto Aragonés de Empleo-INAEM* (Aragonas autonomās pārvaldes nodarbinātības dienesti); arodbiedrības *Confederación Sindical de Comisiones Obreras CC.OO Aragón* un *Unión General de Trabajadores-UGT Aragón*; un divas darba devēju organizācijas: *Confederación de Empresarios de Aragón-CREA*, *Confederación de la Pequeña y Mediana Empresa Aragonesa-CEPYME Aragón*.

<sup>10</sup> Darbinieki, kuriem ir vismaz 3 gadu pieredze īpaši specializētā darbā un zināšanas darba aizsardzībā.

<sup>11</sup> Darbinieki, kuriem ir vismaz 3 gadu pieredze īpaši specializētā palīgdarbā un zināšanas darba aizsardzībā.

<sup>12</sup> Darbinieki, kas pabeiguši mācekļa praksi vienā no šim jomām: elektrība, metināšana un montēšana; santehnika; notekūdeņi un kanalizācija; apkure, ventilācija un gaisa kondicionēšana, kā arī darbinieki, kas strādā ar nelieliem motorizētiem rokas instrumentiem, pie stacionāriem zāģa galdiem celtniecības objektos vai vada pašizgāzēju.

## **Atlaišanas gaidāmā ietekme uz nodarbinātību vietējā, reģionālajā vai valsts mērogā**

19. Spānijas iestādes apgalvo, ka darbinieku atlaišana būvniecības nozarē saasinās nodarbinātības situāciju, kas jau ir pasliktinājusies finanšu un ekonomikas krīzes dēļ. Bezdarbs Aragonā strauji pieauga 2008. un 2009. gadā, kad bezdarbnieku skaits palielinājās no 40 000 līdz 80 000. Turpmākajos gados bezdarbs turpināja pieaugt, un 2011. gada beigās valsts nodarbinātības dienestos bija reģistrēti gandrīz 100 000 bezdarbnieku. No tiem 15 % bija atlaisti no darba būvniecības nozarē.



20. Tā kā teritorijā, uz kuru attiecas šis pieteikums, iedzīvotāju blīvums ir zems (no 3 līdz 54 iedzīvotājiem uz km<sup>2</sup>) un pastāv depopulācijas risks, atlaišanas gadījumi īpaši negatīvi ietekmē šo reģionu un var apdraudēt centienus, kuru mērķis ir veicināt iedzīvotājus palikt šajā teritorijā. Turklāt pēc citiem masveida atlaišanas gadījumiem Aragonas reģionā Spānija iesniedza pieteikumus *EGF/2008/004 ES Castilla y León & Aragón* (1082 atlaišanas gadījumi autobūves nozarē, no tiem 594 Aragonā) un *EGF/2010/016 ES Aragón retail* (1154 atlaišanas gadījumi mazumtirdzniecības nozarē)<sup>13</sup> finansējuma saņemšanai no EGF.

## **Saskanota individualizēto pakalpojumu pakete, kas jāfinansē, un tās paredzamo izmaksu sadalījums, tostarp tās papildināmība ar struktūrfondu finansētām darbībām**

21. Visi šie pasākumi ir saistīti, veidojot saskaņotu individualizēto pakalpojumu paketi, kuru mērķis ir atkal integrēt darbiniekus darba tirgū. Tie ir iedalīti četrās jomās.

### **Profesionālā orientācija, konsultācijas un darba meklēšana**

- Ievadnodarbība, profesionālā orientācija un profila noteikšana. Šajā pirmajā visiem dalībniekiem piedāvātajā pasākumā ietilpst darbinieku profila noteikšana, kā arī informācija par pieejamām darbavietām, prasmju un apmācības prasībām, pieejamām mācību programmām un stimuliem.
- Apmācība par darba meklēšanas metodēm, pašnodarbinātību un sociālajām prasmēm. Darbinieki piedalīsies darbsemināros par pašnodarbinātību un

<sup>13</sup> Atiecīgi COM(2009) 150 un COM(2010) 615.

uzņēmējdarbības veicināšanu vai tiem būs iespēja apgūt darba meklēšanas prasmes. Turklāt šā pasākuma mērķis ir uzlabot dalībnieku zināšanas un paaugstināt pašvērtējumu un sociālās prasmes.

### **Apmācība un pārkvalifikācija**

- Vispārējās mācības un pārkvalifikācija: Šajā pasākumā piedāvāti dažādi apmācību virzieni. Darbiniekiem būs iespēja piedalīties vienā vai vairākos šādos mācībuursos: 1) Informācijas un komunikāciju tehnoloģiju (IKT) pamata un vidēja līmeņa apmācība. 2) Profesionālā sagatavošana: šā pasākuma dalībnieki apgūs patlaban nepieciešamas amata prasmes. 3) Apmācības ar darba piedāvājumu: šie mācību kursi veidoti, lai ietvertu konkrētas vietējo uzņēmumu vajadzības, kuri savukārt apņemas pieņemt darbā dažus no darbiniekiem, kuri piedalīsies šajā pasākumā. 4) Personīgās attīstības mācības: dalībnieki apgūs starpnozaru iemaņas, tostarp saistībā ar lēmumu pieņemšanas procesu, konfliktu risināšanu, pielāgošanos pārmaiņām, savstarpēju attiecību veidošanas prasmēm u. tml. Šā pasākuma mērķis ir paaugstināt dalībnieku pašvērtējumu un to savstarpējās saziņas prasmes vai citas starpnozaru prasmes, lai veicinātu viņu atgriešanos darba tirgū.
- Iepriekšējās pieredzes atzīšana: šajā kategorijā ietilpst katra atsevišķa darbinieka iepriekšēju zināšanu un pieredzes novērtējums, kā arī to jomu noteikšana, kurās vajadzīga papildu apmācība. Pēc iepriekšējās pieredzes atzīšanas procedūras pabeigšanas dalībnieki saņems oficiālu atzinumu par prasmēm un zināšanām, ko izdevusi Aragonas profesionālo kvalifikāciju aģentūra (*Agencia de Cualificaciones Profesionales de Aragón*).

### **Atgriešanās darba tirgū**

- Intensīva palīdzība darba meklēšanā: šis pasākums ietver aktīvu vietējā un reģionālā darba tirgus iespēju meklēšanu, jaunu nodarbinātības iespēju apzināšanu, piemēram, videi nekaitīgas enerģijas jomā, bioproduktu tirdzniecībā u.c., un pieejamo darba vietu piedāvāšanu darba meklētājiem.
- Konsultācijas pēc atgriešanās darbā: tās novērsīs iespējamās problēmas, kas rastos jaunajā darbā. Darba tirgū atgriezušies darbinieki saņems konsultācijas pirmajos mēnešos jaunajā darbā.

### **Stimuli**

- Darba meklēšanas pabalsts: darbinieki, kuri seko izvēlētajam profesionālajam ceļam virzībā uz nodarbinātību, saņems EUR 300 pabalstu, ko izmaksā divos maksājumos pa EUR 150.
- Finansējums tiem, kuri aprūpē apgādājamos: darbinieki, kuriem ir apgādājami (bērni, vecāki cilvēki vai invalīdi) un kas piedalās pasākumos, saņems vienreizēju maksājumu EUR 150 apmērā aprūpētāju izdevumu segšanai. Šā pasākuma mērķis ir segt papildu izmaksas, kas rodas darbiniekiem, kuri aprūpē apgādājamos, lai šie darbinieki varētu piedalīties mācībās vai citos pasākumos.
- Nodarbinātības atsākšanas veicināšana: tie darbinieki, kuri atgriezīsies darbā, saņems algas subsīdiju EUR 200 apmērā mēnesī ne ilgāk kā trīs mēnešus. Šī

subsīdija ir paredzēta, lai sekmētu darbinieku ātru reintegrāciju darbā un veicinātu šo darbinieku, jo īpaši vecāku cilvēku, palikšanu darba tirgū.

- Pašnodarbinātības atsākšanas veicināšana: darbiniekiem, kas atgriežas darbā, kļūstot par pašnodarbinātajiem, maksās algas subsīdiju EUR 400 mēnesī ne ilgāk kā trīs mēnešus. Šī subsīdija paredzēta atbalstam pašnodarbinātības sākumposmā.

22. EGF īstenošanas izdevumi, kas ir norādīti pieteikumā saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 3. pantu, sedz sagatavošanas un kontroles pasākumu izdevumus, kā arī informēšanas un reklāmas izdevumus.
23. Šie Spānijas iestāžu sniegtie individualizētie pakalpojumi ir aktīvi darba tirgus pasākumi, kas ietverti Regulas (EK) Nr. 1927/2006 3. pantā minētajās attiecināmajās darbībās. Saskaņā ar Spānijas iestāžu aplēsēm šo pakalpojumu kopējās izmaksas ir EUR 1 971 530, un izdevumi par EGF īstenošanu ir EUR 28 470 (1,42 % no kopējās summas). Kopējais no EGF pieprasītais finansējums ir EUR 1 300 000 (65 % no kopējām izmaksām).

Darbības	Lēstais mērķa darbinieku skaits	Lēstās izmaksas vienam darbiniekam, kam paredzēta palīdzība (EUR)	Kopējās izmaksas (EGF un valsts līdzfinansējums) (EUR)
<b>Individualizētie pakalpojumi (Regulas (EK) Nr. 1927/2006 3. panta pirmā daļa)</b>			
Ievadnodarbība, profesionālā orientācija un profila noteikšana <i>Acogida, elaboración de los itinerarios personalizados de inserción y asesoramiento laboral.</i>	320	1000	320 000
Apmācība par darba meklēšanas metodēm, pašnodarbinātību un sociālajām prasmēm <i>Formación en técnicas para la búsqueda de empleo, autoempleo y habilidades sociales.</i>	320	620	198 400
Vispārējās mācības un pārkvalifikācija, un iepriekšējās pieredzes atzīšana <i>Formación para el empleo y proceso de acreditación de competencias.</i>	257	1990	511 430
Intensīva palīdzība darba meklēšanā <i>Asistencia a la recolocación.</i>	320	1950	624 000
Konsultācijas pēc atgriešanās darbā <i>Seguimiento en el empleo.</i>	170	510	86 700
Darba meklēšanas pabalsts <i>Incentivo para la búsqueda activa de empleo.</i>	320	300	96 100
Finansējums tiem, kuri aprūpē apgādājamus <i>Medidas de acompañamiento.</i>	100	150	15 000
Nodarbinātības atsākšanas veicināšana <i>Incentivo para la recolocación laboral.</i>	160	600	96 000
Pašnodarbinātības atsākšanas veicināšana <i>Incentivo para la actividad por cuenta propia.</i>	20	1200	24 000
<b>Starpsumma par individualizētajiem pakalpojumiem</b>			<b>1 971 530</b>

<b>Izdevumi par EGF īstenošanu (Regulas (EK) Nr. 1927/2006 3. panta trešā daļa)</b>		
Sagatavošanas pasākumi		5900
Informācija un reklāma		5600
Kontroles pasākumi		16 970
<b>Starpsumma: izdevumi par EGF īstenošanu</b>		<b>28 470</b>
<b>Kopējās paredzamās izmaksas</b>		<b>2 000 000</b>
<i>EGF finansējums (65 % no kopējām izmaksām)</i>		<i>1 300 000</i>

24. Spānija apstiprina, ka minētie pasākumi papildina struktūrfondu finansētos pasākumus. Spānija ievieš vajadzīgās kontroles procedūras, lai izvairītos no dubulta finansējuma pieprasīšanas, un nodrošinās skaidru revīzijas izsekojamību attiecībā uz EGF finansētajiem pasākumiem.

**Datums(-i), kad tika uzsākti vai kad plānots sākt individualizētos pakalpojumus atlaišanas skartajiem darbiniekiem**

25. EGF līdzfinansējumam ierosinātos saskaņotās paketes individualizētos pakalpojumus atlaišanas skartajiem darbiniekiem Spānija sāka sniegt 2011. gada 28. decembrī. Tāpēc šajā datumā sākas periods, kurā ir attiecināma jebkura palīdzība, kuru varētu piešķirt no EGF.

**Procedūras apspriedēm ar sociālajiem partneriem**

26. Apspriešanās ar sociālajiem partneriem *CREA, CEPYME Aragón, UGT* un *CCOO* notika divreiz – 2011. gada 30. jūnijā un 11. novembrī, izmantojot Starpniecības un darbā iekārtošanas vadības komiteju, kas izveidota saskaņā ar Aragonas ekonomikas un sociālo nolīgumu 2008.–2011. gadam. Sociālie partneri pirmajā sanāksmē vienojās par pieteikuma iesniegšanu EGF līdzfinansējuma saņemšanai. Otrajā sanāksmē apsprieda pieteikuma projektu, it īpaši darbiniekiem sniedzamo individualizēto pakalpojumu paketi.
27. Spānijas iestādes apstiprināja, ka ir ievērotas valsts un ES tiesību aktos noteiktās prasības par kolektīvo atlaišanu.

**Informācija par darbībām, kas ir obligātas saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai atbilst koplīgumiem**

28. Attiecībā uz Regulas (EK) Nr. 1927/2006 6. pantā noteiktajiem kritērijiem Spānijas iestādes savā pieteikumā:
- apstiprināja, ka EGF finansiālais ieguldījums neaizvieto pasākumus, par ko atbild uzņēmumi saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai kolektīviem līgumiem;

- pierādīja, ka ar darbībām atbalsta individuālus darbiniekus un tās neizmanto uzņēmumu vai nozaru pārstrukturēšanai;
- apstiprināja, ka iepriekš minētās attiecināmās darbības netiek finansētas no citiem ES finanšu instrumentiem.

### **Pārvaldības un kontroles sistēmas**

29. Spānija ir informējusi Komisiju, ka finansiālo ieguldījumu pārvaldīs un kontrolēs tās pašas iestādes un struktūras, kuras pārvalda un kontrolē ESF. *Instituto Aragonés de Empleo (INAEM)* būs pārvaldības iestādes starpniekiestāde.

### **Finansējums**

30. Pamatojoties uz Spānijas pieteikumu, ierosinātais EGF finansējums saskaņotajai individualizēto pakalpojumu paketei (tostarp izdevumi EGF īstenošanai) ir EUR 1 300 000, kas ir 65 % no kopējām izmaksām. Komisijas ierosinātais piešķirums no fonda ir pamatots ar Spānijas iesniegto informāciju.
31. Ņemot vērā EGF ieguldījuma maksimālo apjomu, kas noteikts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 10. panta 1. punktu, kā arī iespējas pārdalīt apropriācijas, Komisija ierosina izmantot EGF līdzekļus visā iepriekš minētās summas apmērā, piešķirot līdzekļus atbilstoši finanšu shēmas 1.a pozīcijai.
32. Ņemot vērā ierosināto finansiālā ieguldījuma apjomu, vairāk nekā 25 % no EGF maksimālā gada apjoma būs pieejami piešķirumiem pēdējos četros gada mēnešos, kā noteikts Regulas (EK) Nr. 1927/2006 12. panta 6. punktā.
33. Komisija, ņemot vērā ar šo priekšlikumu par EGF izmantošanu, sāk vienkāršoto trīspusējo sarunu procedūru atbilstoši 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma 28. punkta prasībām, lai nodrošinātu abu budžeta lēmējinstītūcijas iestāžu vienošanos par vajadzību izmantot EGF un par nepieciešamo summu. Komisija aicina pirmo no abām budžeta lēmējinstītūcijas iestādēm, kas atbilstīgā politiskā līmenī panāk vienošanos par EGF izmantošanas priekšlikuma projektu, informēt otru iestādi un Komisiju par tās nodomiem. Nesaskaņu gadījumā starp budžeta lēmējinstītūcijas abām iestādēm tiks sasaukta oficiāla trīspusēja sanāksme.
34. Komisija atsevišķi iesniedz līdzekļu pārvietoējuma pieprasījumu, lai tos iekļautu 2012. gada budžeta īpašajās saistībās apropriācijās, kā to paredz 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma 28. punkts.

### **Maksājumu apropriāciju avots**

35. EGF budžeta pozīcijas apropriācijas tiks izmantotas, lai segtu šim pieteikumam nepieciešamo summu EUR 1 300 000 apmērā.

## Priekšlikums

### EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS

**par Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda izmantošanu saskaņā ar Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma 28. punktu par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību (Spānijas pieteikums EGF/2011/017 ES/ Aragón)**

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību<sup>14</sup> un jo īpaši tā 28. punktu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 20. decembra Regulu (EK) Nr. 1927/2006 par Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda izveidi<sup>15</sup> un jo īpaši tās 12. panta 3. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu<sup>16</sup>,

tā kā:

- (1) Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonds (EGF) tika izveidots, lai sniegtu papildu atbalstu darbiniekiem, kuru atlaišana ir saistīta ar globalizācijas izraisītām lielām strukturālām pārmaiņām pasaules tirdzniecības modeļos, un lai palīdzētu viņiem atkal iesaistīties darba tirgū.
- (2) Attiecībā uz pieteikumiem, kas iesniegti no 2009. gada 1. maija līdz 2011. gada 30. decembrim, EGF darbības joma ir paplašināta, iekļaujot tajā atbalstu darbiniekiem, kuru atlaišana ir tieši saistīta ar pasaules finanšu un ekonomikas krīzi.
- (3) Saskaņā ar 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu EGF var izmantot, nepārsniedzot maksimālo summu, kas ir EUR 500 miljoni gadā.
- (4) Spānija 2011. gada 28. decembrī iesniedza pieteikumu par EGF izmantošanu attiecībā uz atlaišanas gadījumiem 377 uzņēmumos, kas darbojas NACE 2. redakcijas 41. nodaļas ("Ēku būvniecība") nozarē NUTS II reģionā Aragonas apgabalā (ES24), un vēlāk tam pievienoja papildu informāciju, ko iesniedza līdz 2012. gada 23. martam.

---

<sup>14</sup> OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.

<sup>15</sup> OV L 406, 30.12.2006., 1. lpp.

<sup>16</sup> OV C [...], [...], [...] lpp.



Šis pieteikums atbilst Regulas (EK) Nr. 1927/2006 10. panta prasībām par finansiālo ieguldījumu noteikšanu. Tādēļ Komisija ierosina izmantot līdzekļus EUR 1 300 000 apmērā.

- (5) Tādēļ ir jāizmanto EGF, lai nodrošinātu finansiālu ieguldījumu saistībā ar Spānijas iesniegto pieteikumu,

IR PIENĒMUŠI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*

Eiropas Savienības 2012. finanšu gada vispārējā budžeta ietvaros Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fondu (EGF) izmanto, lai nodrošinātu EUR 1 300 00 saistību un maksājumu apropriācijām.

*2. pants*

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē,

*Eiropas Parlamenta vārdā —  
priekšsēdētājs*

*Padomes vārdā —  
priekšsēdētājs*